



Midada da project

Nr. 135.3/2022

Datum da publicaziun: 04-04-2025

Patrun: Catoja Brigitte e Nelson, 8197 Rafz

Representant: Atelier Schmidt GmbH, 7166 Trun

Liug e parcella: Rabiis-Via Fravia; 5218

Object: midadas mesiras da pliras finiastras, adattaziun cuvrida dil tetg, tgamin
supplementar e prolungaziun dallas grundas

Damondas da baghegiar

Nr. 39/2025

Datum da publicaziun: 04-04-2025

Patrun: Ritter Stefania, 7175 Sumvitg

Liug e parcellas: Sumvitg-Via Laits; 6039

Object: nova casetta per gaglinas

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da
baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 04-04-2025

Cumissiun da baghegiar

Projektänderung

Nr. 135.3/2022

Publikationsdatum: 04.04.2025

Bauherrschaft: Catoja Brigitte e Nelson, 8197 Rafz

Vertreter: Atelier Schmidt GmbH, 7166 Trun

Ort und Parzelle: Rabiis-Via Fravia; 5218

Objekt: Grössenanpassung diverse Fenster, Anpassung Dachbedeckung,
Ergänzung eines Kamins und Verlängerung des Dachs

Baugesuch

Nr. 39/2025

Datum da publicaziun: 04.04.2025

Patrun: Ritter Stefania, 7175 Sumvitg

Liug e parcellas: Sumvitg-Via Laits; 6039

Object: neuer Hühnerstall

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die
öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der
Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 04.04.2025

Baukommission

Elecziuns communalas dils 13-04-2025

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl
dumengia, ils 13-04-2025, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 12 e 13 d'avrel 2025 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.

Sumvitg, 04-04-2025

Biro electoral

Kommunale Abstimmungen vom 13.04.2025

Urnenöffnungszeiten (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten

Sonntag, den 13. April 2025, von 10.00 - 11.00 Uhr

Samstag und Sonntag, 12. und 13. April 2025 jeweils vor dem Gottesdienst in den Fraktionen.

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial nicht erhalten hat, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren.

Achtung!

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert.

Sumvitg, 04.04.2025

Wahlbüro

Candidats proponi per elecziuns communalas (perioda d'uffeci 2025 – 2028)

Tenor art. 22 dalla lescha da votaziuns ed elecziuns ein las suandontas candidaturas vegnidas annunziadas entochen ils 15 da mars all'administraziun communal. La successiun dils nums sepresenta cheu sut sco previda ella lescha tenor alfabet.

**President communal
Geraus**

Schaniel Patrick, Sumvitg (veder)
Bundi Martin, Sumvitg (niev)
Cathomas Cornelia, Surrein (veder)
Degonda Meinrad, Rabius (veder)
Deplazes Diego, Rabius (niev)

Cumissiuun da quen e gestiun

Bearth Andri, Rabiun (veder)
Damiano Michele, Rabiun (veder)
Lutz Gian Luca, Sumvitg (niev)

Cumissiuun da baghegiar

Cajacob Severin, Sumvitg (niev)
Decurtins Samuel, Rabiun (veder)
Deplazes Otto, Surrein (veder)
Schmed Ladina, Sumvitg (niev)

Sumvitg, 04-04-2025

Suprastonza communal

**Vorgeschlagene Kandidaten Gemeindeabstimmung
(Amtsperiode 2025 – 2028)**

Gemäss Art. 22 des Wahl- und Abstimmungsgesetzes wurden die folgenden Kandidaturen bis zum 15. März bei der Gemeindeverwaltung eingereicht. Die Reihenfolge der Namen entspricht der alphabetischen Reihenfolge, wie sie im Gesetz vorgesehen ist.

Gemeindepräsident

Schaniel Patrick, Sumvitg (bisher)

Vorstandsmitglieder

Bundi Martin, Sumvitg (neu)
Cathomas Cornelia, Surrein (bisher)
Degonda Meinrad, Rabiun (bisher)
Deplazes Diego, Rabiun (neu)

Geschäftsprüfungskommission

Bearth Andri, Rabiun (bisher)
Damiano Michele, Rabiun (bisher)
Lutz Gian Luca, Sumvitg (neu)

Baukommission

Cajacob Severin, Sumvitg (neu)
Decurtins Samuel, Rabiun (bisher)
Deplazes Otto, Surrein (bisher)
Schmed Ladina, Sumvitg (neu)

Sumvitg, 04.04.2025

Gemeindevorstand

Uffeci civil Surselva

Mortori

Duff Rosa, naschida ils 22-09-1929, morta ils 22-03-2025, stada sesenta a Sumvitg.

Naschientscha

Cabalzar Mattiu, naschius ils 20-03-2025 a Glion, affon da Claudio e Claudia Cabalzar, sesents a Sumvitg.

Sumvitg, 04-04-2025

Controlla da habitonts

Zivilstandsamt Surselva

Todesfall

Duff Rosa, geboren am 22.09.1929, gestorben am 22.03.2025, sesshaft gewesen in Sumvitg.

Geburt

Cabalzar Mattiu, geboren am 20.03.2025 in Ilanz, Kind von Claudio und Claudia Cabalzar, sesshaft in Sumvitg.

Sumvitg, 04.04.2025

Einwohnerkontrolle

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organischa ina rimnada da rufid bloccont sco suonda:

Venderdis, ils 25 d'avrel 2025 dallas 08.00 - 18.00 uras

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic)

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter **max. 2 m³** rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost dil caschunader ella deponia regionala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazs da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds senza ieli e benzin, da tuttas sorts fier, maschinas electronicas senza ieli, mobiliar movibel buc culau giu, requisits dil temps pigns
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.--, cun gavegl frs. 10.--
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau frs. 20.-- e per pneus da tractur frs. 50.--
- Calzers da skis san vegnir dai giu en favur dalla ARGO Tavau per frs. 5.--

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas, lenna da brisch, veglia e da baghetg, sacs da pupi ni plastic, materials da pachetar, requisits dil temps liber gronds, blachas da ballas da silo, curdems da baghetg, curdem verd da curtin (deponia verda), cartun e pupi vegn rimnau entras la scola

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnils:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50, rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50 e rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directives en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismessa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat il gerau responsabel bugen a Vossa disposiziun.

Departament ambient

Sperrgutabfuhr

Die Sperrgutabfuhr für das Jahr 2024 wird von der Gemeinde wie folgt organisiert:

Freitag, 25. April 2025, vom 08:00 – 18:00 Uhr

Die Sammelstelle ist in Igriu neben dem Werkhof der Gemeinde.

Das Sperrgut ist alleinig in den zur Verfügung gestellten Containern zu deponieren. Pro Haushalt wird **max. 2 m³** Abfall entgegen genommen. Grössere Mengen z.B. Haus- und Stallräumungen sind direkt und auf eigene Kosten bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.

Angenommen werden

- Kleinmaschinen und Motorfahräder ohne Öl und Benzin,
- Eisenwaren, aller Art (Tische, Werkzeuge, Velos, usw.)
- Alle Elektronischen Maschinen (Computer, Kühlschränke, Bohrmaschinen, elektronische Heizungen mit und ohne Öl, usw.),
- Bewegliche Mobilen (Betten, Schränke, Stühle, Matratzen, Teppiche jedoch nicht geklebte, usw.),
- Freizeit- und Sportrequisiten (Skier, Trainingsvorrichtungen, Velos, usw.) die grösser als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und schwerer als 30 kg sind,
- für Pneus ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 5.– und mit Felgen CHF. 10.– fällig, für jeden Papiersack (Futtersack) wird eine Gebühr von CHF. 5.– fällig, für Pneus von kleinen landwirtschaftlichen Maschinen ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 20.– und für Pneus von Traktoren CHF. 50.– fällig,
- Skischuhe können gegen CHF 5.–, die zu Gunsten der ARGO Davos gehen, abgegeben werden.

Nicht angenommen werden

- sämtliche landwirtschaftliche Maschinen, Brennholz, altes Holz, Bauholz (Täfer, Böden, Latten, Balken, usw.) Papier- und Plastiksäcke Packmaterial (Palletten, Styropor, Plastik, usw.) Freizeit- und Sportrequisiten die kleiner als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 30 kg sind (Bob, Schlitten, Rollschuhe, Rollbretter, usw.) Siloballenblachen (grüne oder weisse). Bauschutt (Linoleum, Isolationsmaterial, Plastik, Dach- und Wandfolien, usw.) und Abfall von Firmen sind direkt bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.
- Grünabfall ist direkt bei der entsprechenden Sammelstelle in Igriu zu deponieren,
- Karton und Papier wird 2-mal jährlich von den Schulen resp. von den Vereinen gesammelt.

Die folgenden Abfälle werden mit der wöchentlichen Kehrrechtsentsorgung gesammelt und benötigen die folgenden Gebührenmarken:

- Säcke bis 50 kg; 1 Gebührenmarke à CHF 2.50, kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 12 kg; 2 Gebührenmarken à CHF 2.50, kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch die bis 30 kg schwer sind; 3 Gebührenmarken à CHF 2.50.

Wir appellieren an die Eigenverantwortung jedes Einzelnen und dies der Umwelt zuliebe. Die erwähnten Richtlinien sind zu befolgen. Gleichzeitig machen wir Sie auf das Verbot zur Errichtung von illegalen Deponien aufmerksam. Solche Deponien werden bei der entsprechenden Dienststelle angezeigt. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen der Fachvorsteher gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 04.04.2025

Umweltdepartemen

Uniun da catschadurs Greina

Invitaziun a nossa radunonza generala che ha liug venderdis, ils 11-04-2025 allas 20:00 ella Ustria dalla Staziun Sumvitg.

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Protocols
5. Rapports annuals
6. Rendaquen
7. Fixaziun dallas contribuziuns e propostas expensas
8. Mutaziuns
9. Elecziuns
10. Program annual
11. Radunonza dils delegai BKPJV 2025
12. Orientaziun da catscha entras il guardiaselvaschina
13. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun. Cordialmein envida *la suprastonza*.

Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cuminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las persunas ella vegliadetgna dalla pensiun.

Liug: Ustria dalla Staziun, Cumpadials

Datum: venderdis, ils 11 d'avrel 2025, 11.45

Annunzias: Ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel. 081 943 19 22

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

Referat P. Flury 12-4-2025

Mira vischnaunca Mustér!